

# ハロハロ SQUARE

がいこく  
外国にルーツをもつ子どものための

## なつやす じしゅうじつ 夏休み自習室



なつやすのしゅくごいを持ってきてください。

みんなでいっしょにべんきょうしましょう。

ひ 日  
にち 7月30日(金)・8月6日(金)・13日(金)

じかん 時間  
15:00~17:00

※この中で好きな日にち、時間に参加できます。

ばしょ 場所  
すいた しこくさいこうりゅうかい しーふ  
吹田市国際交流協会/SIFA

せんり 千里ニュータウンプラザ6F (阪急 南千里駅すぐ)

たいしょう 対象  
がいこく 外国にルーツをもつしょうがくせい しょうがくせい  
小学生~高校生

さんかひ 参加費  
むりょう 無料

もうしこ 申込み  
すいた しこくさいこうりゅうかい しーふ  
吹田市国際交流協会(SIFA)

TEL:06-6835-1192 E-Mail:info@suita-sifa.org

さんかひ ひ 参加する日にち、なまえ ねん 学年、ほりやう 保護者の電話番号・Emailを

あし 教えてください。

くるひとは・・・★マスクをしてください。

★すいとうをもってきてください。

★ねつがあるときは、やすんでください。



## Summer vacation study room For students with foreign roots

Please bring your homework for summer vacation. Let's study together!

Date July 30<sup>th</sup>(Fri) , August 6<sup>th</sup>(Fri) , 13<sup>th</sup>(Fri)

Time 15:00 ~ 17:00 ※You can choose the date and time.

Place Suita International Friendship Association / SIFA

Senri Newtown Plaza 6<sup>th</sup> floor ( near Hankyu Minamisenri station )

Participant Students with foreign roots (elementary school ~ high school student)

Participation fee Free

Application Suita International Friendship Association (SIFA)

TEL:06-6835-1192 E-Mail:info@suita-sifa.org

Please let us know the date, name, grade, parent's phone number and Email address.

Person who comes . . . ★Please put on a mask. ★Please bring your water bottle.

★Don't come when you have a fever.

## 为日语非母语的学生所提供的 暑假自习室

带着暑假作业来一起学习吧!

日期: 7月30日(星期五)・8月6日(星期五)・13日(星期五)

时间: 15:00~17:00

※可以在以上日期和时间段任意选择想要参加的日期和时间

地点: 吹田市国际交流协会/SIFA

千里ニュータウンプラザ 6F (阪急南千里站出来即到)

可参加对象: 日语非母语的小学生至高中生

参加费用: 免费

申请方式: 提交申请至吹田市国际交流协会/SIFA

电话咨询:06-6835-1192 电子邮箱申请:info@suita-sifa.org

请告知我们参加日期, 时间, 孩子的名字, 学年和您的电话号码

参加注意事项 . . . ★请戴口罩参加。 ★防止中暑请自备水。 ★如有感冒发烧症状, 请勿勉强参加。

## 외국에 뿌리를 가진 어린이를 위한 여름방학 자습실

여름방학 숙제를 가지고 와주세요. 다 같이 공부합니다.

날짜: 7월 30일(금)・8월 6일(금)・13일(금)

시간: 15:00 - 17:00

※이 중에서 참가하고 싶은 날짜, 시간에 참가할 수 있습니다.

장소: 스이타시국제교류협회 / SIFA

센리뉴타운플라자 6층 (한류미나미센리역 바로)

대상: 외국에 뿌리를 가진 초등학생 - 고등학생

참가비: 무료

신청: 스이타시국제교류협회 (SIFA)

TEL:06-6835-1192 E-Mail:info@suita-sifa.org

참가할 날짜, 이름, 학년, 보호자의 전화번호・Email 를 가르쳐 주세요.

참가할 사람은 . . . ★마스크를 착용해주세요. ★물병을 가지고 와주세요.

★열이 있으면 참가가 어려워요.